

إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لتنمية مهاراتها الأربع

(البحث والتطوير لطلاب الصف الثاني في مدرسة الكوثر المتوسطة الإسلامية بسدوارجو)

رسالة تكميلية

مقدمة لاستيفاء بعض شروط للحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية



إعداد:

مستقيم

رقم القيد: F12616314

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : مستقيم

رقم القيد : F12616314

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية الدراسات العليا بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية.

عنوان الرسالة : إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لتنمية مهاراتها الأربع (البحث والتطوير

لطلاب الصف الثاني في مدرسة الكوثر المتوسطة الإسلامية بسدوارجو)

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلى مواضع منقولة عزوت

مصادرها.

هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

سورابايا، ٢٨ ديسمبر ٢٠١٨

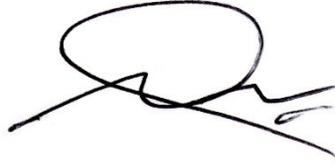


الموافقة من طرف المشرف

تمت الموافقة من طرف المشرف على هذه الرسالة التي قدمها الطالب مستقيم في سورابايا،

٢٨ ديسمبر ٢٠١٨.

المشرف



(الدكتور نصر الدين إدريس جوهر)

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذا البحث التكميلي في ١٧ من يناير ٢٠١٩ أمام لجنة المناقشة التي تتكون من

أصحاب الفضيلة:

١. الدكتور جنيدي الماجستير
(رئيسا ومناقشا):
٢. الدكتور مروان أحمد توفيق الماجستير
(مناقشا):
٣. الدكتور نصر الدين الماجستير
(مشرفا ومناقشا):

سورابايا، ١٧ يناير ٢٠١٩

يعتمد،



عميد كلية الدراسات العليا
الأستاذ الدكتور الحاج أسوي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Mustakim
NIM : F12616314
Fakultas/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : abuahmadallampunij@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لتنمية مهاراتها الأربع

(البحث والتطوير لطلاب الصف الثاني في مدرسة الكوثر المتوسطة الإسلامية بسدوارجو)

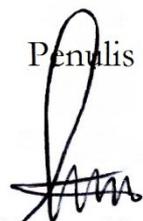
beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 23 Januari 2019

Penulis


(Mustakim)

تألف على الترتيب التربوي وكذلك أن المضمون لا يراعي أحوال الطلاب. لذا وجد كثير من بعض الطلاب الصعوبة في فهمها.

وهذا هو الواقع في مدرسة الكوثر المتوسطة الإسلامية سوكونو سدوارجو، تُدرس فيها اللغة العربية، ولكن الكتاب الذي استعملته مدرسة الكوثر فقط كتاب " العربية بين يديك"، ولا يُستخدم هذا الكتاب إلا بطريقة حفظ الحوارات والترجمة فقط. ومن المشكلات الأخرى، منها: عدم تعوّد الطلاب في فهم المفردات اليومية وضعف استخدامها في المهارات اللغوية، وعدم تعوّد الطلاب في فهم النصوص والكتب العربية، ويصعب على الطلاب أن يمارسوا المهارات اللغوية لأن المواد التعليمية الذي يدرسونه لا يمارس المهارات اللغوية كاملاً عندهم بسبب كثرة المواد التعليمية الصعوبة فيه وليس مرحلته، ولهذا يجعل الطلاب الذين يتعلمون فيها لا يستطيعون أن يفهموا المهارات اللغوية جيّداً، ويرتكبون الأخطاء في النطق ويفهمون النصوص العربية بالصعوبة. وكذلك هناك من بعض المشكلة الواقعية الظاهرة التي وجدها الباحث من جانب المهارة اللغوية الأربع، ومنها:

١. يصعب على الطلاب أن يميزوا بين حرف السين والصاد، مثل: بين كلمتي «السُّورُ» و «الصُّورُ». وكذلك التمييز بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة، مثل: «الطُّلُبُ» يُذَكَّرُ «الطُّلُبُ» وغير ذلك.

٢. أن بعضهم لا يستطيعون أن ينطقوا أصوات اللغة العربية نطقاً صحيحاً، مثل: حين يتكلم «أنا أَكْتُبُ الدَّرْسَ» يُنْطِقُ «أنا يَكْتُبُ الدَّرْسَ».

٣. أن بعضهم لم يفهموا بعض القواعد اللغة العربية الأساسية في نطق الأواخر الكلمة ك «المُضَافُ والمُضَافُ إِلَيْهِ» و «الجُرُّ والمَجْرُورُ»، مثل: في جملة «يَقْرَأُ سُورَةَ الْفَاتِحَةِ» يُقْرَأُ «يَقْرَأُ سُورَةَ الْفَاتِحَةِ»، وفي جملة «لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ» يقرأ «اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ» ولذلك يصعب عليهم أن يقرؤوا قراءة صحيحة.

٤. أن بعضهم لم يستطيعوا أن يكتبوا جيّداً في كتابة بعض الكلمات العربية، مثل: في كلمة «يَغْسِلُ وَجْهَهُ ثَلَاثًا» يُكْتُبُ «يَغْسِلُ وَجْهَهُ ثَلَاثًا» وكذلك كلمة «هَذَا كِتَابٌ» يُكْتُبُ «هَذَا كِتَابَيْنِ».

١. الأهمية النظرية

البيانات والمعلومات ونتائج هذا البحث، تجري أن تعطي إسهاما أو إفادة نظرية لتنمية نظريات تعليم اللغة العربية وتعلّما وتطوير برنامج تعليم اللغة العربية في إندونيسيا.

٢. الأهمية التطبيقية

١- للباحث، إن الأول من يستفيد من هذا البحث هو الباحث نفسه، حيث من هذا البحث سيطبق الباحث ما حصله من علوم تربية اللغة العربية خلال تعلمه في المرحلة الماجستير. ويكون هذا البحث تقوية لعلمه.

٢- للمدرسين، لمساعدتهم على إعداد المواد التعليمية لتنمية المهارات اللغوية كي تكون الدراسة تجري كما المراد مرتبة.

٣- للطلاب، النتيجة من هذا البحث ستعطي الطلاب المعلومات عن تنمية المهارات اللغوية وكيف تطبيقها في حياتهم. حتى تكون مهارات لغوية الطلاب متطورة وجيدة.

٤- للمدرسة، وأما الإفادة من هذا البحث، فهو مساعدتها لتطوير عملية التعليم والتعلّم في تنمية مهارات اللغوية، ويرجى الإنتاج من هذا البحث مقرر لتلك المادة ويمكن تطويرها في المستقبل.

و. مصطلحات البحث

١. إعداد: هو إيجاد الأشياء الجديدة. فالإعداد في هذا البحث هو إعداد الكتاب التعليمي لطلاب الصف الثامن في مدرسة الكوثر المتوسطة.

٢. الكتاب التعليمي: الكتاب الإضافي من الكتاب الأساسي لمساعدة الطلاب على نجاح عملية التعلم. والمادة تحتوي جوانب اللغوية ليمارس على المهارات اللغوية للصف الثامن في مدرسة الكوثر المتوسطة الإسلامية.

٣. تنمية مهاراتها الأربع: هي حصول من تعليم اللغة العربية في كفاءة أداء لغوي ومراعاة القواعد اللغوية المنطوقة والمكتوبة. منها: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

٤. مدرسة الكوثر المتوسطة: اسم المدرسة تحت رعاية مؤسسة الكوثر في قرية سبنونج رجو، سوقدونو، سدواجو وخصوصا هنا في الصف الثامن.

- أ) يختار المعلم حديثا شائقا مناسباً من حيث مستواه اللغوي لمستوى الدارسين ومثيراً لاهتماماتهم وميولهم ثم يقرؤه أو يقصه عليهم وهم ينصتون إليه، وبعد الانتهاء من الاستماع إليه يطرح عليهم بعض الأسئلة التي تتناول العناصر الأساسية في الموقف أو الأفكار الهامة.
- ب) يستطيع المعلم أن يقص عليهم قصة مناسبة سهلة، ويطلب منهم واحداً بعد الآخر أن يسرد القصة دون التدقيق في سلامة اللغة المستخدمة.
- ت) يمكن للمعلم أن يكثر من الأسئلة الشفهية التي تتطلب الإجابة عنها أكثر من كلمة ومثل هذا النشاط يعلم الاستماع الفاهم الناقد.
- ث) يدرّب المعلم دارساً متقدماً على سماع قصة قصيرة خارج الفصل ويديره أيضاً على قصتها ثم يطلب منه أن يلقئها على زملائها في الفصل، وبعد ذلك يدار نشاط تعليمي يتناول القضية المسموعة كمناقشة بعض أحداثها أو الإجابة عن بعض الأسئلة.^{٤٠}

٢. مهارة الكلام وتعليمها

أ. مفهوم مهارة الكلام

اللغة نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة.^{٤١} فالاستعداد للغة الشفهية يعني القدرة على النطق بالكلمات بوضوح، والقدرة على ربط الكلمات بالخبرات والمعاني، والقدرة على المتكلم في جمل بسيطة والقدرة على التفكير والحديث بشكل متصل ومترايط.^{٤٢}

الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعد على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث أي أن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم، ثم مضمونا للحديث، ثم نظاما لغويا

^{٤٠} محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة.....ص، ١٤٥-١٤٧.

^{٤١} محمد علي خولي، مدخل إلى علم اللغة، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٩٣)، ١٢

^{٤٢} رشدي أحمد طعيمة ومحمد سيد مناع، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب (دار الفكر العربي، ١٤٢١ م / ٢٠٠١)،

٤. بيانات مباني مدرسة الكوثر المتوسطة

الرقم	المباني	العدد	
		معهد الأخوات	معهد الإخوان
١	سكن الطلبة	١٧	٣
٢	المقصف	١	١
٣	المسجد	١	١
٤	الفصل	٢	٤
٥	المطعم	١	١
٦	المطبخ	١	١
٧	المكتبة	١	١
٨	إدارة المدرسين	١	١
٩	إدارة المؤسسة	-	١
١٠	غرفة الضيافة	١	١
١١	غرفة المدرسين	٣	٢
١٢	الحمامات	١٥	٢٥
١٣	مروق المياه	٢	٢

٥. عدد طلبة المرحلة المتوسطة (العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩)

الرقم	الصف	عدد	
		الطلاب	الطالبات
١	السابع	٣٠	٣١
٢	الثامن	٣٤	٢٨
٣	التاسع	١٦	-

دكان المعهد	الدرس الثاني: مهارة الكلام		
نظام المعهد	الدرس الثالث: مهارة القراءة		
آمال الطلاب	الدرس الرابع: مهارة الكتابة		
في البيت	الدرس الأول: مهارة الاستماع		
في المزرعة	الدرس الثاني: مهارة الكلام	يومنا في العطلة	٣
في حديقة الحيوانات	الدرس الثالث: مهارة القراءة		
في زيارة المتحف	الدرس الرابع: مهارة الكتابة		
عيادة المرضى	الدرس الأول: مهارة الاستماع	الصحة	٤
إلى طبيب الأسنان	الدرس الثاني: مهارة الكلام		
إلى المستشفى	الدرس الثالث: مهارة القراءة		
الوقاية خير من العلاج	الدرس الرابع: مهارة الكتابة		

٤) الوحدة الرابعة: الصحة

مهارة الاستماع	مهارة الكلام	مهارة القراءة	مهارة الكتابة
(١) الصورة	(١) الصورة	(١) الصورة	(١) الصورة
(٢) المفردات الجديدة	(٢) المفردات الجديدة	(٢) المفردات الجديدة	(٢) المفردات الجديدة
(٣) حوار بالموضوع	(٣) الحوار بالموضوع	(٣) الحوار بالموضوع	(٣) الحوار بالموضوع
عيادة المرضى	إلى طبيب الأسنان	إلى المستشفى	الوقاية خير من العلاج
(٤) أسئلة استيعابية	(٤) أسئلة استيعابية	(٤) أسئلة استيعابية	(٤) أسئلة استيعابية
(٥) التدريبات على الاستماع	(٥) التدريبات على الكلام	(٥) التدريبات على القراءة	(٥) التدريبات على الكتابة
(٦) القواعد النحوية	(٦) القواعد النحوية	(٦) القواعد النحوية	(٦) القواعد النحوية
(٧) التدريبات على القواعد	(٧) التدريبات على القواعد	(٧) التدريبات على القواعد	(٧) التدريبات على القواعد
(٨) اللعبة اللغوية	(٨) اللعبة اللغوية	(٨) اللعبة اللغوية	(٨) اللعبة اللغوية

٥) الوحدة الخامسة: اللغة العربية

مهارة الاستماع	مهارة الكلام	مهارة القراءة	مهارة الكتابة
(١) الصورة	(١) الصورة	(١) الصورة	(١) الصورة
(٢) المفردات الجديدة	(٢) المفردات الجديدة	(٢) المفردات الجديدة	(٢) المفردات الجديدة
(٣) حوار بالموضوع	(٣) الحوار بالموضوع	(٣) الحوار بالموضوع	(٣) الحوار بالموضوع
العربية لغة سهلة	العربية لغة القرآن	يتحدث باللغة العربية	لماذا نتعلم اللغة العربية.
(٤) أسئلة استيعابية	(٤) أسئلة استيعابية	(٤) أسئلة استيعابية	(٤) أسئلة استيعابية

جدول تقدير الدرجات المحسولة للمحكم

البيان	معيار النجاح	المئوية	الرقم
يجوز استخدامه في التعليم دون أن يصحح ويعدل	جيد وصادق	٨٠% - ١٠٠%	١
يمكن استخدامه في التعليم مع التصحيح والتعديل البسيطين	مقبول	٥٦% - ٧٩%	٢
لا يمكن استخدام في التعليم	ناقص	٤٠% - ٥٥%	٣
يصلح كله أو يبدل بالجديد	مردود	تحت ٣٩%	٤

بعد أن يفوض الباحث الاستبانة والمواد التعليمية المصمم فبدأ الباحث التحليل من تلك الاستبانة. ونتائج تحكيم الخبرين للكتاب المصمم لتنمية المهارات اللغوية هي:

المجموع	نتائج التقويم من الخبرين		البنود	الرقم
	الأول	الثاني		
الجانب الإعدادي				
٨	٤	٤	إعداد النصوص يستند إلى نتائج الدراسات السابقة عن خصائص الطلاب ومشكلاتهم	١
٧	٤	٣	إعداد النصوص يستفيد من قوائم المفردات الشائعة في اللغة العربية	
الجانب الإخراجي				
٧	٣	٤	النصوص طبعت بجودة جيدة	٢

٨	٤	٤	النصوص تحتوي على العناصر الإخراجية التعليمية كالفهرس أو محتويات وقائمة المفردات
الجانب التعليمي			
٨	٤	٤	النصوص تتمشى مع المنهج المتبع
٨	٤	٤	أهداف النصوص تتصف بالتعليمية
٨	٤	٤	النصوص تلتزم بمبادئ تعليم اللغة
٨	٤	٤	النصوص توظف طرائق تدريس معينة
٨	٤	٤	النصوص تعالج المفردات بصورة جيدة
٨	٤	٤	النصوص تعالج مهارة القراءة بصورة جيدة
٨	٤	٤	النصوص تُقَوِّم الخبرات التعليمية بصورة جيدة
٨	٤	٤	التدريبات والتمرينات متنوعة
٧	٤	٣	الكتاب يحمل الطلاب على التعلم الذاتي
٨	٤	٤	تقوم القراءة يتم من خلال التدريبات المتنوعة
٨	٤	٤	يقدم كتاب المعلم دلائل واضحة حول كتاب الطالب
٨	٤	٤	يقدم كتاب المعلم توجهات واضحة تساعد على تطبيق الأنشطة
الجانب اللغوي			
٨	٤	٤	تستخدم النصوص باللغة الفصيحة
٨	٤	٤	النصوص تتمتع بدرجة عالية من الصحة اللغوية
٨	٤	٤	النصوص تستخدم اللغة على مستواها المناسب
الجانب الثقافي			
٥			

٨	٤	٤	تستوعب النصوص ثقافة اللغة العربية وثقافة الطلاب وتقدمهما على التوازن والاندماج
٨	٤	٤	النصوص تقدم الموضوعات الثقافية التي تشوق الطلاب وتجذبهم
٨	٤	٤	النصوص تقدم محتواها الثقافي على طريقة واضحة
١٧٣	٨٧	٨٦	المجموع
			التحكيم الأول:
٢ : % ٩٨,٨ + % ٩٧,٧			$\frac{86}{88} \times 100\% = 97,7\%$
= % ٩٨,٢			التحكيم الثاني:
			$\frac{87}{88} \times 100\% = 98,8\%$

نظر إلى النتائج كلها فيكون تقدير معالجة الكتاب المطورة في أعلى درجة فالتقدير لها جيد وصادق بالدرجة المئوية ٩٨,٢%. ومعنى ذلك أنه يجوز استخدامه في التعليم دون أن يصحح ويعدل.

٥. التصحيح والتعديل الأول

بناء على تلك النتائج قام الباحث بتعديل وتصحيح الكتاب المصمم التي تحصل على النتيجة غير موجودة، فيقوم الباحث إلى تصحيح وتعديل تناسب بالاقترحات من الخبيرين حتى يكون الكتاب التعليمي أحسن من قبل، ويكون هذا الكتاب المصمم يخلو من الأخطاء المطبعية والأخطاء اللغوية. وأما الملاحظات والإرشادات الإضافية من الخبيرين، كما يلي:

(١) التحكيم الأول

قال الدكتور مروان أحمد توفيق: «الكتاب جيد وممتاز حيث الشكل والمضمون والإخراج، الآن اسم المدرسة يجب تعديله حسب المصطلح العربي. والكتاب لائق للطباعة والتطبيق».

٨٤	ألميرى شفاء الحق	٣
٩٨	عالية زيدة رحمة	٤
١٠٠	أمارى الزهلي نبيلة	٥
١٠٠	النساء فردوسي افتتاح الرحمة	٦
٩٩	آسية الناجية	٧
٩٨	عين غانية	٨
١٠٠	فارج فاضلة الرشدى	٩
٩٥	فاتحة الأرفيانا	١٠
٨٠	فوزيا زلفى	١١
١٠٠	فلزة الدارة الثانية	١٢
٨٩	هانبة بستانية لبيبة	١٣
٨٠	جوانى جليتا سلسيلة	١٤
٩٩	كيلن إيلجا باشي	١٥
٩٧	كنانتي لكسمي بوجي إلهي	١٦
٩٥	مولديا شاكرا	١٧
٩٤	ميرآلا زادة برليانا	١٨
٩٧	نبيلة مفيدة	١٩
٨٩	نيلي فردس	٢٠
٩٨	نجلي نور رزق فوزية	٢١
٩٧	ني كاديك يونتا أردينا	٢٢
٩٩	قرة الأعين	٢٣
٩٤	سارة صافية زهوى هندوقو	٢٤
٨٤	سفيرى مردلينا زلفى	٢٥
٩٥	صافية الزهرة	٢٦
١٠٠	تبينة فارج ناديا	٢٧

٢٥	٥	٩٨	٩٣	عالية زبدة رحمة	٤
٢٢٥	١٥	١٠٠	٨٥	أمارى الزهلي نبيلة	٥
٩٠٠	٣٠	١٠٠	٧٠	النساء فردوسي افتتاح الرحمة	٦
٨٤١	٢٩	٩٩	٧٠	آسية الناجية	٧
٥٢٩	٢٣	٩٨	٧٥	عين غانية	٨
١٠٠	١٠	١٠٠	٩٠	فارج فاضلة الرشدى	٩
٩٠٠	٣٠	٩٥	٦٥	فاتحة الأرفيانا	١٠
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	فوزيا زلفى	١١
٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	فلزة الدارة الثانية	١٢
١٩٦	١٤	٨٩	٧٥	هانبة بستانية لبيبة	١٣
٢٥	٥	٨٠	٧٥	جوانى جليتا سلسيلة	١٤
١٥٢١	٣٩	٩٩	٦٠	كيلن إليجا باشي	١٥
١٠٢٤	٣٢	٩٧	٦٥	كنانتي لكسمي بوجي إلاهي	١٦
٣٦	٦	٩٥	٨٩	مولديا شاكرا	١٧
٣٦١	١٩	٩٤	٧٥	ميرآلا زادة برليانا	١٨
١٦	٤	٩٧	٩٣	نبيلة مفيدة	١٩
٨٤١	٢٧	٨٩	٦٠	نيلي فردس	٢٠
٣٢٤	١٨	٩٨	٨٠	نجلى نور رزق فوزية	٢١
٤٨٤	٢٢	٩٧	٧٥	ني كاديك يونتا أردينا	٢٢
٥٧٦	٢٤	٩٩	٧٥	قرة الأعين	٢٣
٧٢٩	٢٧	٩٤	٦٧	سارة صافية زهوى هندوقو	٢٤
١٩٦	١٤	٨٤	٧٠	سفيرى مردلينا زلفى	٢٥
٢٠٢٥	٤٥	٩٥	٥٠	صفية الزهرة	٢٦
٢٢٥	١٥	١٠٠	٨٥	تابنا فارة ناديا	٢٧

جدول الإحصائي لقيمة « t جدول »

a تجربة الطرفين						
٠,٠١	٠,٠٢	٠,٠٥	٠,١٠	٠,٢٠	٠,٥٠	
التجريب الطرف الواحد						
٠,٠٠٥	٠,٠١	٠,٢٥	٠,٥٠	٠,١٠	٠,٢٥	DK
٦٣,٦٥٧	٣١,٨٢١	١٢,٧٠٦	٦,٣١٤	٣,٠٧٨	١,٠٠٠	١
٩,٩٢٥	٦,٩٦٥	٤,٣٠٣	٢,٣٠٣	١,٨٨٦	٠,٨١٦	٢
٥,٨٤١	٤,٥٤١	٣,١٨٢	٢,٣٥٣	١,٦٣٨	٠,٧٦٥	٣
٤,٦٠٤	٣,٧٤٧	٢,٧٧٦	٢,١٣٢	١,٥٣٣	٠,٧٤١	٤
٤,٠٣٢	٣,٣٦٥	٢,٥٧١	٢,٠١٥	١,٤٧٦	٠,٧٢٧	٥
٣,٧٠٧	٣,١٤٣	٢,٤٤٧	١,٩٤٣	١,٤٤٠	٠,٧١٨	٦
٣,٤٩٩	٢,٩٩٨	٢,٣٦٥	١,٨٩٠	١,٤١٥	٠,٧١١	٧
٣,٣٥٥	٢,٨٩٦	٢,٣٠٦	١,٨٦٠	١,٣٩٧	٠,٧٠٦	٨
٣,٢٥٠	٢,٨٢١	٢,٢٦٢	١,٨٣٣	١,٣٨٣	٠,٧٠٣	٩
٣,١٦٩	٢,٧٦٤	٢,٢٢٨	١,٨١٢	١,٣٧٢	٠,٧٠٠	١٠
٣,١٠٦	٢,٧١٨	٢,٢٠١	١,٧٩٦	١,٣٦٣	٠,٦٩٧	١١
٣,٠٥٥	٢,٦٨١	٢,١٧٩	١,٧٨٢	١,٣٥٦	٠,٦٩٥	١٢
٣,٠١٢	٢,٦٥٠	٢,١٦٠	١,٧٧١	١,٣٥٠	٠,٦٩٢	١٣
٢,٩٧٧	٢,٦٢٤	٢,١٤٥	١,٧٦١	١,٣٤٥	٠,٦٩١	١٤
٢,٩٤٧	٢,٦٠٢	٢,١٣١	١,٧٥٣	١,٣٤١	٠,٦٩٠	١٥
٢,٩٢١	٢,٥٨٣	٢,١٢٠	١,٧٤٦	١,٣٣٧	٠,٦٨٩	١٦
٢,٩٨٩	٢,٥٦٧	٢,١١٠	١,٧٤٠	١,٣٣٣	٠,٦٨٨	١٧
٢,٨٧٨	٢,٥٥٢	٢,١٠١	١,٧٣٤	١,٣٣٠	٠,٦٨٨	١٨
٢,٨٦١	٢,٥٣٩	٢,٠٩٣	١,٧٢٩	١,٣٢٨	٠,٦٨٧	١٩

ب. الاقتراحات

- بعد تطبع الكتاب التعليمي بعنوان " دروس المهارات اللغوية"، فيقترح الباحث ما يلي:
١. ينبغي للمدرس أن يصمم الكتاب التعليمي المناسب بحاجة الطلاب.
 ٢. ينبغي للمدرس أن يعتمد على الكتب والمراجع المناسبة بحاجة الطلاب. ليس يعتمد على كراسة التدريبات فقط.
 ٣. ينبغي لكل من يستخدم هذا الكتاب التعليمي بمهل في عملية التدريس لأن كفاءة الطلاب مختلف بينهم.
 ٤. ينبغي لكل المدرس أن يهتم بتعليم المهارات اللغوية لأنها تساعد الطلاب على تعليم اللغة العربية كثيرا.
 ٥. ينبغي لكل مدرس أن يصمم الكتاب التعليمي مع مراعاة حاجة الطلاب ومستواهم وبيئتهم اليومية حتى يساعد الطلاب على فهم اللغة العربية وتطبيقها في حياتهم اليومية.
 ٦. يرجو الباحث من جميع الدارسين أن يطبق هذه اللغة العربية اليومية حبا لها وخدمة لدين الإسلام ونشرا لشعائره.

الشيخ، فحجي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق، القاهرة: جامعة مكتبة وهبة، ٢٠٠٣.

خولي، محمد علي. مدخل إلى علم اللغة، الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع ١٩٩٣.
منتصر، إبراهيم أنيس وعبد الحليم. المعجم الوسيط، دون ذكر اسم المطبع ومدينة النشر وسنة النشر.
منظور، محمد بن مكرم بن. لسان العرب، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٣.
سمك، محمد صالح. فن التدريس التربوية اللغوية، دون ذكر اسم المدينة: دار الفكر العربي.
عليان، أحمد فؤاد محمود. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢.
معروف، نايف محمود. خصائص العربية وطرائق تدريسها، بيروت: دار النفائس، ١٤١٨ هـ.
العصيلي، عبد العزيز إبراهيم. طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بلغات أخرى، الرياض: جامعة
إمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢.

ليلي، سهل. المهارات اللغوية ودورها في العملية التعليمية، مجلة العلوم الإنسانية - جامعة محمد خضير
-، إصدار ٢٩ ٢٠١٣.

صيني، سعيد إسماعيل. قواعد أساسية في البحث العلمي، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٤ م -
١٤١٥ هـ.

حواشن، سامي عريف وخالد حسين مصلح ومفيد نجيب. في مناهج البحث العلمي وأساليبه، عمان
الأردن: عند لاوي، ١٩٩٩.

سنطوصا، نور خالص أغوس. إعداد الكتاب التعليمي لمادة النحو لتنمية مهارة القراءة. رسالة الماجستير
- جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٦.

العلوم، بحر. إعداد مواد تعليم النحو العربي في ضوء النظرية التوليدية والتحويلية. رسالة الماجستير -
جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٥ م.

أحمد، لنور خالص. إعداد مادة تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة على أساس الألعاب اللغوية.
رسالة الماجستير - جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٦ م.

جاء، إمام فوزي. إعداد الكتاب المصاحب لـ "كتاب التعبير" للمستوى الأول من كتب السلسلة
لتعليم اللغة العربية لتنمية مهارة الكلام والكتابة. مالانج: رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك
إبراهيم ٢٠١١.

